

# Deklaracja zgodności WE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA stwierdza, że poniższe jednostki:

Model nr	Numer seryjny	Opis produktu	Opis faktury
07385TC	401380001 i wyższe	Pojazd użytkowy z platformą Workman HDX-D	WORKMAN HDX-D INTL
07387TC	401420001 i wyższe	Pojazd użytkowy z platformą Workman HDX-D z napędem na 4 koła	WORKMAN HDX-D 4WD INTL

Są zgodne z następującymi dyrektywami:

2006/42/WE (dyrektywa maszynowa), 2014/30/UE (EMC), 2014/53/UE (RED)

Wszystkie wymienione modele zostały poddane ocenie pod kątem następujących norm i/lub innych dokumentów normatywnych:

EN 55012:2007 + A1:2009

EN 61000-6-2: 2005 + AC: 2005

Ponadto następujące akcesoria/osprzęt są zgodne ze wskazanymi poniżej dyrektywami w przypadku instalacji zgodnie z instrukcjami dotyczącymi modeli wymienionych poniżej:

Model	Opis	Dyrektywa
Akcesoria/elementy do wszystkich modeli		
07420	Zestaw ręcznej przepustnicy	2006/42/WE, 2014/30/UE
07331	Wykładzina skrzyni ładunkowej	2006/42/WE
07372	Zestaw zadaszenia	2006/42/WE, 2014/30/UE
07373	Zestaw szyby przedniej	2006/42/WE, 2014/30/UE
07392	Kabina	2006/42/WE, 2014/30/UE
07393	Zestaw drzwi z odsuwającym oknem	2006/42/WE
130-5484	Obrotowe światło ostrzegawcze	2006/42/WE, 2014/30/UE
92-2641	Blok bezpieczników	2006/42/WE
115-7849	Zestaw lusterek bocznych	2006/42/WE
115-9524	Zestaw anteny zewnętrznej, bezprzewodowy licznik motogodzin	2014/53/UE
115-9542	Zestaw stacji bazowej, bezprzewodowy licznik motogodzin	2014/53/UE
115-9543	Zestaw przekaźnika, bezprzewodowy licznik motogodzin	2014/53/UE
117-4831	Zestaw do montażu haka holowniczego	2006/42/WE
119-9457	Zestaw zadaszenia do czteroslupkowego systemu zabezpieczającego przy przewróceniu (ROPS)	2006/42/WE
121-6285	Zestaw wysokiego wlotu powietrza	2006/42/WE
127-8739	Zestaw pokrywy 1/3	2006/42/WE
130-5448	Zestaw przedłużający do lusterek	2006/42/WE
130-5449	Zestaw lusterka wewnętrznego	2006/42/WE
131-3462	Zespół haka	2006/42/WE
131-6690	Mały pokrowiec na fotel	2006/42/WE

Model	Opis	Dyrektywa
136-1997	Zestaw lusterek montowanych na drzwiach	2006/42/WE
117-4828	Zdalny zestaw hydrauliczny z położeniem swobodnym	2006/42/WE, 2014/30/UE
115-7825	Zestaw klaksonu	2006/42/WE, 2014/30/UE
07378	Układ ROPS	2006/42/WE
125-0123	Zestaw hamulców przyczepy	2006/42/WE, 2014/30/UE
120-5045	Zestaw świateł sygnalizacyjnych i świateł stop	2006/42/WE, 2014/30/UE
145-2296	Zestaw świateł hamowania i kierunkowskazów LED	2006/42/WE, 2014/30/UE
130-5485	Zestaw oświetlenia roboczego	2006/42/WE, 2014/30/UE
130-5615	Zestaw płynu do spryskiwaczy przedniej szyby	2006/42/WE, 2014/30/UE
133-0554	Zestaw świateł roboczych LED	2006/42/WE, 2014/30/UE
133-0609	Zestaw obrotowego światła ostrzegawczego montowany na ramie ROPS	2006/42/WE, 2014/30/UE
07349	Zestaw nagrzewnicy L/C	2006/42/WE, 2014/30/UE
07419	Zestaw tylnego PTO	2006/42/WE
92-2655	Sprzęgło jednokierunkowe tylnego PTO	2006/42/WE
107-8037	Zestaw alarmu cofania	2006/42/WE, 2014/30/UE
110-2626	Zestaw zdalnego rozdzielacza hydraulicznego	2006/42/WE
117-4827	Zestaw oświetlenia roboczego	2006/42/WE, 2014/30/UE
117-4836	Zestaw sygnałowy przyczepy	2006/42/WE, 2014/30/UE
147-2791	Zestaw sygnałowy przyczepy LED	2006/42/WE, 2014/30/UE



Model	Opis	Dyrektywa
120-5030	Zestaw lamp	2006/42/WE, 2014/30/UE
147-2798	Zestaw oświetlenia homologowanego LED	2006/42/WE, 2014/30/UE
Akcesoria/elementy do modelu 07387TC		

Model	Opis	Dyrektywa
132-6774	Zestaw wiązki przewodów	2006/42/WE, 2014/30/UE
119-0817	Zestaw do ręcznego sterowania napędem na 4 koła	2006/42/WE, 2014/30/UE

Niniejsza deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot tej deklaracji jest zgodny z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym.

Certyfikowano:



Tom Langworthy  
Dyrektor ds. technicznych  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Listopad 2, 2022

Upoważniony przedstawiciel:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

## Polityka ochrony prywatności – EOG i Wielka Brytania

### Jak Toro wykorzystuje dane osobowe użytkownika

Firma Toro („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Przy nabyciu produktów możemy zbierać pewne dane osobowe użytkownika, bezpośrednio od niego lub od lokalnego podmiotu lub dealera Toro. Toro wykorzystuje te informacje w celu zrealizowania zobowiązań umownych, np. zarejestrowania gwarancji, realizacji zgłoszenia gwarancyjnego lub kontaktu z użytkownikiem w przypadku akcji serwisowej produktów oraz w uzasadnionych celach biznesowych, np. do badania poziomu zadowolenia klientów, poprawy naszych produktów lub przekazywania informacji o produkcie, którymi użytkownik może być zainteresowany. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Możemy również ujawniać dane osobowe, jeżeli wymagają tego przepisy lub w związku ze sprzedażą, nabyciem lub połączeniem podmiotów. Nigdy nie prześlemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie w celach marketingowych.

### Przechowywanie danych osobowych użytkownika

Firma Toro przechowuje dane osobowe użytkownika dopóki mają znaczenie dla powyższych celów i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje o obowiązujących okresach przechowywania można uzyskać pod adresem e-mail: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Zobowiązanie bezpieczeństwa firmy Toro

Dane osobowe użytkownika mogą być przetwarzane w Stanach Zjednoczonych lub innym kraju, którego przepisy o ochronie danych mogą być mniej surowe niż przepisy obowiązujące w kraju zamieszkania użytkownika. W przypadku przekazania informacji użytkownika poza jego kraj zamieszkania podejmiemy prawnie wymagane kroki, aby zapewnić odpowiednią ochronę informacji użytkownika oraz dopilnować ich bezpiecznego przetwarzania.

### Dostęp i poprawianie

Użytkownik ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, a także wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jego danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Jeżeli masz wątpliwości dotyczące sposobu postępowania z Twoimi danymi osobowymi przez firmę Toro prosimy o bezpośrednie zgłaszanie ich do nas. Zwracamy uwagę na fakt, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

# EU Specifications

## Dane dotyczące mocy, masy oraz drgań generowanych przez maszynę

Model	Moc znamionowa (kW)	Masa maszyny <sup>‡</sup> (kg)	Poziom drgań kończyn górnych (m/s <sup>2</sup> ) <sup>*</sup>			Poziom drgań całego ciała (m/s <sup>2</sup> ) <sup>*</sup>	
			Lewa ręka	Prawa ręka	Współczynnik niepewności	Poziomica	Współczynnik niepewności
			Poziomica	Poziomica			
07385TC	17,4	926	0,50	0,41	0,25	0,22	0,11
07387TC	17,4	953	0,50	0,41	0,25	0,22	0,11

<sup>‡</sup> Z pustymi zbiornikami, w normalnej konfiguracji roboczej

<sup>\*</sup> Określono zgodnie z normami ISO 5349-1:2001 oraz ISO 2631-1:1997

## Dane dotyczące hałasu generowanego przez maszynę

Model	Poziom ciśnienia akustycznego (dBA) <sup>1</sup>		Moc akustyczna (dBA) <sup>2</sup>	
	Poziomica	Współczynnik niepewności	Poziomica	Współczynnik niepewności
07385TC	84	3	99	3
07387TC	84	3	99	3

<sup>1</sup> Poziomy ważone krzywą A, zmierzone z pozycji operatora, określone zgodnie z ISO 11201:2010.

<sup>2</sup> Określono zgodnie z normą ISO 3744:2010.

**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelven, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získat kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.